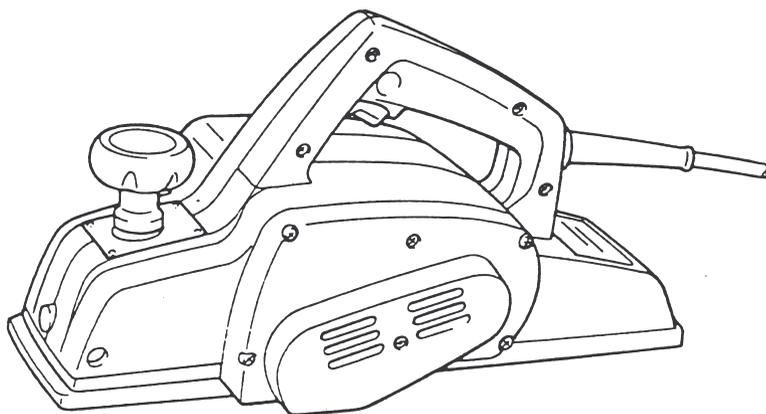


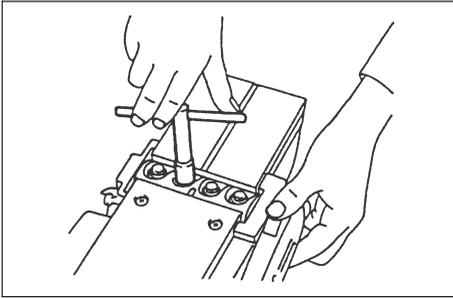


Електрична рендисаљка

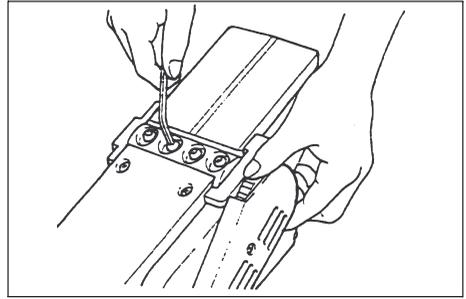
Упутство за употребу

**1911В**

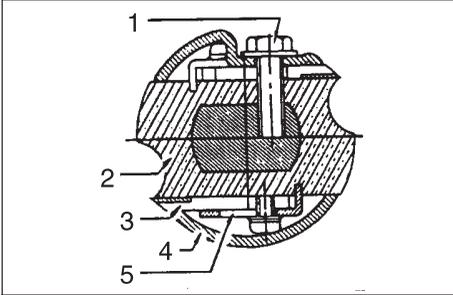




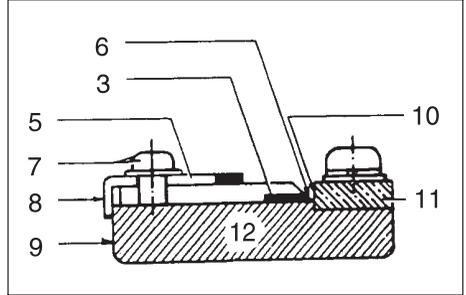
1



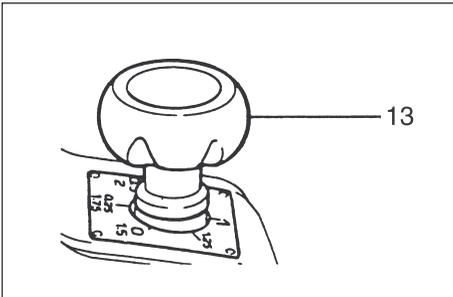
2



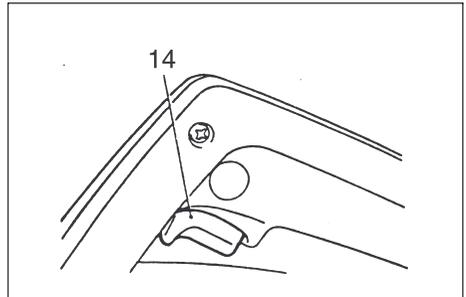
3



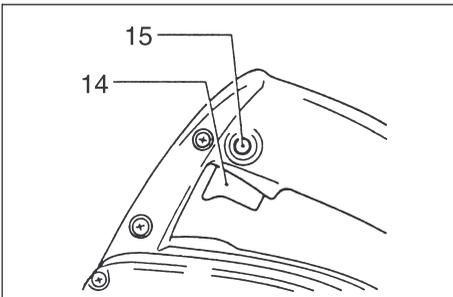
4



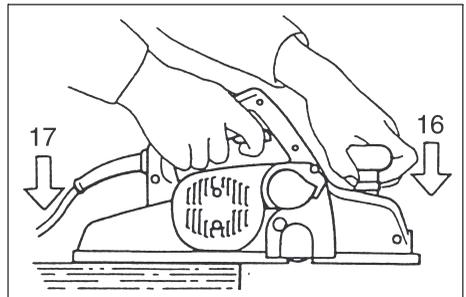
5



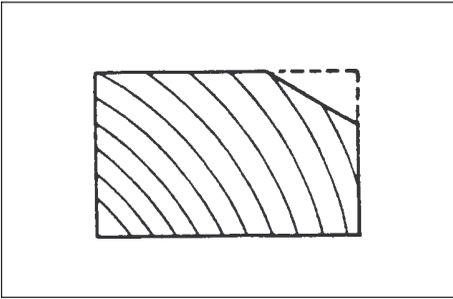
6



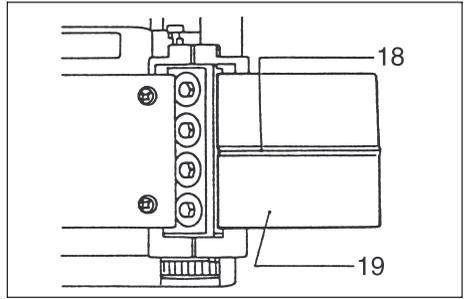
7



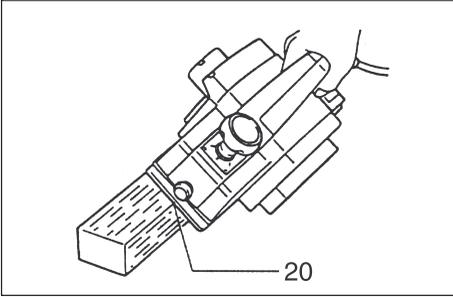
8



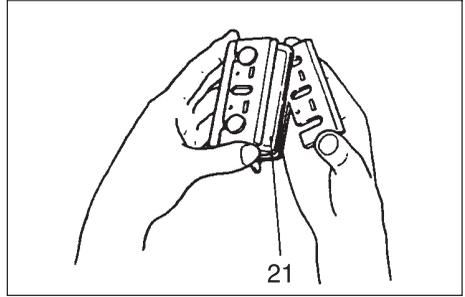
9



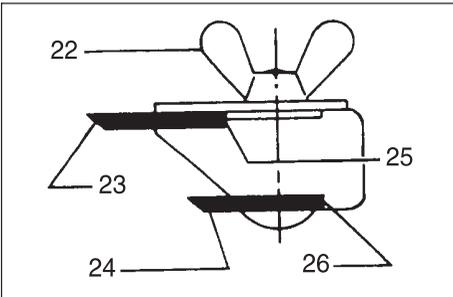
10



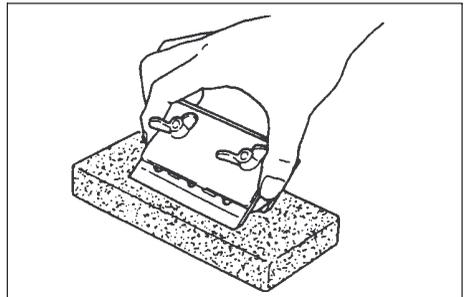
11



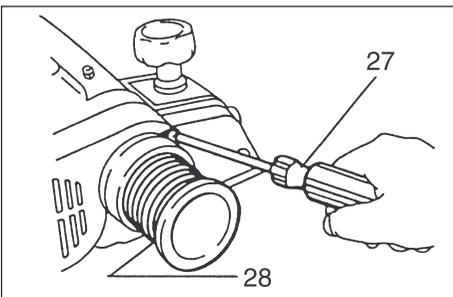
12



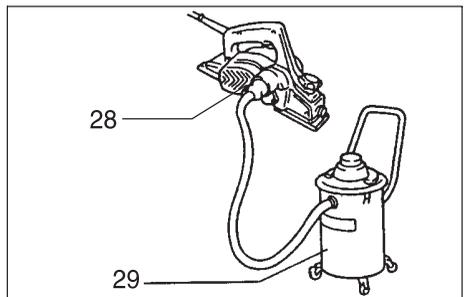
13



14



15



16

## Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



- Прочитајте упутство за употребу



- ДВОСТРУКА ЗАШТИТНА ИЗОЛАЦИЈА



- Само за европске државе

Електричне алате не одлажите у кућне отпатке!

Према Европској смерници 2002/96/ЕС о старим електричним и електронским уређајима и преузимању у национално право, истрошени електрични алати морају одвојено да се сакупљају и одлажу за еколошки прихватљиву поновну прераду.

1 Завртањ	12 Основа граничника	22 Крилни навртањ
2 Цилиндар	13 Дугме	23 Сечиво (А)
3 Сечиво рендисаљке	14 Окидач за укључивање	24 Сечиво (Б)
4 Поклопац цилиндра	15 Тастер за блокирање/ за ослобађање из блокираног положаја	25 Страна (С)
5 Плоча за подешавање	16 Почетак	26 Страна (Д)
6 Ивица сечива	17 Крај	27 Одвијач
7 Завртњи	18 „V” жлеб	28 Монтажни распршивач
8 Пета	19 Предња основа	29 Макита вакуум чистач
9 Задња страна основе граничника	20 Поравнајте „V” жлеб са ивицом предмета обраде	
10 Унутрашња ивица граничне плоче	21 Држач за оштрење	
11 Гранична плоча		

## ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

<b>Модел</b>	<b>1911В</b>
Ширина рендисања .....	110 мм
Дубина рендисања .....	2 мм
Број обртаја у слоб. ходу (мин <sup>-1</sup> ) ....	16.000
Укупна дужина .....	355 мм
Нето маса .....	4,2 кг

- Наше производе прати сталан развој и технички напредак, због тога задржавамо право на промене без претходне најаве.
- Напомена: Технички подаци могу да се разликују у зависности од тржишта.

### Прикључивање на електричну мрежу

Напон електричне мреже мора да се подудара са подацима на натписној плочици. Апарат ради само са једнофазном наизменичном струјом. Апарат је двоструко заштитно изолован према европским смерницама и зато може да се прикључи и у утичнице без уземљења.

## МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

**Упозорење! Приликом употребе електричних алата увек се треба придржавати основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, електрични удар и телесне повреде. Пре употребе овог производа прочитајте и поштујте наведена упутства.**

### За безбедан рад:

- 1. Радни простор мора увек да буде чист.**  
Неуредан радни простор доводи до повреда.
- 2. Радите у одговарајућем радном окружењу.** Електрични алат не излажите киши. Немојте да га користите у влажном или мокром простору. Радни простор треба да буде добро осветљен. Електрични алат не употребљавајте тамо где постоји опасност од пожара или експлозије.
- 3. Заштитите се од електричног удара.** Приликом употребе алата не додирујте

уземљене предмете (нпр. цеви, радијатори, фриџидери, штетњаци).

- 4. Деци не дозволите да се приближе подручју рада.** Не дозволите другим особама да додирују алат или продужни кабл. Сви морају да се налазе изван подручја рада.
- 5. Одложите алат који не употребљавате.** Ако алат не употребљавате, одложите га на суво, високо или закључано место изван дохвата деце.
- 6. Не преоптерећујте алат.** Свој рад ћете боље и сигурније обављати ако га употребљавате наведеном брзином или снагом.
- 7. Током рада увек употребљавајте прави алат.** Не очекујте од мањег алата да ће обавити задатак већег. Алат не употребљавајте за ненаменски рад; на пример, кружну тестеру не употребљавајте за сечење дрвених грана или трупаца.
- 8. Употребљавајте одговарајућу одећу.** Немојте да носите широку одећу или накит јер могу да их захвате покретни делови алата. Када радите на отвореном, употребљавајте рукавице и обућу која се не клиза. Ако имате дугу косу, покријте је одговарајућом капом.
- 9. Употребљавајте заштитну за очи и слух.** Ако током рада настаје прашина, употребите и маску за заштиту од прашине.
- 10. Прикључите опрему за усисавање прашине.** Ако Вам на располагању стоје уређаји за усисавање и сакупљање прашине, побрините се да буду прикључени и да се правилно користе.
- 11. Пазите да не оштетите електрични кабл.** Алат не носите држећи га за кабл. Не искључујте га из мреже повлачењем за кабл. Кабл не извајките врућини. Не сме да буде мастан од уља и да пролази преко оштрих ивица.
- 12. Причврстите предмет обраде.** За причвршћивање предмета обраде употребите стегу. То је сигурније од

придржавања руком. Тако ћете алат моћи да држите са обе руке.

13. **Током рада се не нагињите превише.** Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу.
14. **Брижљиво одржавајте алат.** Побрините се да резни алат увек буде оштар и чист за бољи и сигурнији рад. Придржавајте се упутстава за подмазивање и замену додатака. Редовно прегледајте каблове. Према потреби нека их поправи овлашћени сервисер. Редовно прегледајте продужне каблове и замените их ако су оштећени. Рукохвати увек морају да буду суви, чисти и без остатака масти.
15. **Искључите алат из мреже.** Утикач извучите из утичне када алат не употребљавате и пре одржавања или замене додатака као што су сечива, наставци и сечачи.
16. **Уклоните кључеве алата и кључеве за подешавање.** Увек проверите да ли су кључеви алата и кључеви за подешавање уклоњени из алата пре него што га укључите.
17. **Спречите ненамерно укључивање.** Алат, прикључен на мрежу, не носите тако да можете ненамерно да притиснете прекидач за укључивање. Пре прикључивања алата на мрежу проверите да ли се прекидач налази у положају за искључивање.
18. **Напољу употребљавајте продужне каблове за употребу на отвореном.** Када алат користите на отвореном, употребите само продужне каблове који су намењени за спољашњу употребу.
19. **Будите опрезни.** Увек посматрајте шта радите. Поступајте промишљено. Не радите са алатом ако сте уморни.
20. **Прегледајте оштећене делове.** Пре даље употребе алата прегледајте заштитну опрему односно оштећени део да бисте установили хоће ли и даље правилно радити. Проверите да ли су покретни делови можда укљештени, да ли су правилно поравнати и монтирани и да ли су сломљени. Сви делови морају да буду правилно уграђени. Заштитну опрему или било који други оштећени део треба поправити на одговарајући начин или заменити у овлашћеном сервису, осим ако то у овом упутству за употребу није наведено другачије. Оштећене прекидаче треба заменити у овлашћеном сервису. Алат не употребљавајте ако не можете да га укључите или искључите прекидачем за укључивање/искључивање.
21. **Упозорење:** Употреба додатака или опреме која није наведена у овом упутству или у каталогу, може да доведе до повреда.
22. **Алат мора да поправља одговарајуће оспособљени стручњак.** Овај електрични алат одговара важећим сигурносним прописима. Поправке смеју да обављају

само квалификоване особе. У супротном, алат може да буде веома опасан.

## ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ ОДРЕДБЕ

1. У радном окружењу немојте да остављате крпе, конопце, канап и слично.
2. Никада не покушавајте да сечете ексере, завртње и сл. Таква страна тела уклоните пре почетка рада.
3. Сечивима рукујте пажљиво.
4. Пре почетка рада проверите да ли су завртњи за причвршћивање сечива чврсто затегнути.
5. Чврсто држите алат са обе руке.
6. Не приближавајте руке ротирајућим деловима.
7. Пре него што почнете са радом пустите да алат извесно време ради у слободном ходу. Пазите на вибрације и заносење приликом окретања алата; то може да буде последица лоше уравнотеженог сечива или нестручне подешености.
8. Пазите да сечиво не дође у додир са предметом обраде пре укључивања алата.
9. Са радом почните тек када сечиво достигне пуни број обртаја слободног хода.
10. Из сигурносних разлога будите увек бар 20 cm удаљени од алата.
11. Пре било каквих подешавања увек искључите алат и извадите утикач из електричне мреже. Сачекајте да се алат потпуно заустави.
12. Никада не држите прсте на отвору за одвод пиљевине. Приликом рендисања влажних дрвета отвор може да се зачепи; у том случају искључите алат и пажљиво одстраните пиљевину из излазног отвора штапићем.
13. Алат не сме да ради без Вашег надзора. Укључите га само када га држите руком.
14. По завршеном раду искључите алат и одложите га тако да предња радна површина рендисалке буде окренута према горе и да сечиво рендисалке не буде у додиру са другим предметима.
15. Сечива или поклопце на цилиндру увек мењајте у пару. Тако ћете спречити вибрирање резне осовине, што скраћује век трајања алата.
16. По завршеном рендисању сачекајте да се резна осовина заустави и тек тада одложите алат односно извадите утикач из електричне мреже.
17. Употребљавајте само Макита сечива спецификована у овом упутству.

**САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.**

## УПУТСТВО ЗА РАД

### Скидање или постављање сечива рендисаљке (сл. 1, 3 и 4)

Важно:

- Пре сваке монтаже или демонтаже сечива проверите да ли је алат искључен и да ли је утикач извађен из утичне.
- Можете да употребљавате сечива са следећим каталожним бројевима: 793008-8 793009-6 А-07412 \*Р-04232

Звездицом \* означени ножеви могу да се набаве само у европским државама. Молимо да се приликом куповине сечива за рендисаљку посаветујете са продавцем или са сервисном службом Маките.

Да бисте скинули сечива на цилиндру, одвијте завртње за монтирање насадним кључем. Поклопац цилиндра се одваја заједно са сечивима.

Да бисте поставили сечива, прво очистите све делиће или стране предмете који су се прилепили за цилиндар или сечива. Употребљавајте сечива истих димензија и тежине, јер ће доћи до осциловања/вибрирања цилиндра, што ће изазвати слабије рендисање а можда и квар алата. Сечиво поставите на основу граничника тако да оштрица сечива буде у истој равни са унутрашњом ивицом граничне плоче. На сечиво поставите плочу за подешавање и притисните у пету плоче за подешавање у равни са задњом страном основе граничника и завртните два завртња на плочу за подешавање. Затим гурните пету плоче за подешавање да уклиза у жлеб цилиндра па на њу поставите поклопац цилиндра. Завртните завртње за монтирање равномерно и наизменично насадним кључем.

#### ПАЖЊА:

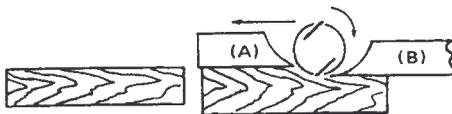
Приликом монтаже сечива добро завртните све завртње. Слабо завртнути завртњи могу да угрозе Вашу безбедност.

### Последице неправилно постављених ножева

Последице неправилно постављених ножева огледају се у неједнакој и неравној обради површине. Када је правилно постављено, сечиво се налази у линији са задњом радном површином рендисаљке. У наставку су приказани примери правилно и неправилно постављених сечива.

- (А) предња радна површина рендисаљке (покретна папучица)
- (В) задња радна површина рендисаљке (непокретна папучица)

Правилно постављање



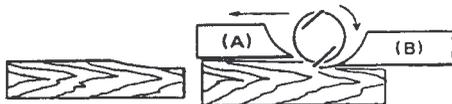
Иако овај бочни поглед не може то да прикаже – сечива су паралелна са задњом радном површином рендисаљке.

Површински зарези



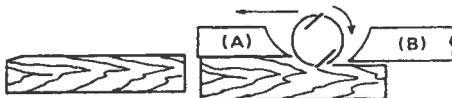
Узрок: најмање један нож постављен је косо

Нажлебљеност на почетку



Узрок: нож је постављен претубоко

Нажлебљеност на крају



Узрок: најмање један нож превише је истурен напред

### **Подешавање дебљине одсецања (сл. 5)**

Дебљину одсецања можете да подесите окретањем дугмета за подешавање дубине на предњој страни машине.

### **Укључивање и искључивање алата**

#### **ПАЖЊА:**

Пре сваког прикључивања алата на електричну мрежу проверите да ли окидач ради правилно и да ли се враћа у положај „OFF”.

### **Алат без тастера за блокирање и тастера за ослобађање из блокираног положаја (сл. 6)**

Да бисте укључили алат, повуците окидач. За искључивање пустите прекидач.

### **Алат са тастером за блокирање (сл. 7)**

Да бисте укључили алат, повуците окидач. За искључивање алата пустите окидач. За непрекидно деловање повуците окидач и утисните тастер за блокирање. Да бисте ослободили алат из блокираног положаја, повуците окидач до краја а затим га пустите.

### **Алат са тастером за ослобађање из блокираног положаја (сл. 7)**

Да бисте спречили нехотично укључивање окидача, овај модел је опремљен тастером за ослобађање из блокираног положаја. Да бисте укључили алат притисните тастер за ослобађање из блокираног положаја и повуците окидач. За искључивање алата пустите окидач.

### **Рендисање (сл. 8)**

Најпре поставите предњу радну површину рендисаљке на предмет обраде тако да сечиво не буде у додиру са предметом обраде или другим предметима. Укључите рендисаљку и сачекајте да сечиво постигне пуни број обртаја. Затим лагано померите рендисаљку унапред. На почетку рендисања извршите притисак на предњи део предмета обраде а на крају рендисања на задњи део предмета обраде. За лакше рендисање предмет обраде можете да поставите мало укосе и да рендишете надоле. Квалитет обраде површине зависи од брзине и дубине одсецања. Електрична рендисаљка наставља да сече брзином која неће довести до зачепљивања опилцима. За грубо сечење може да се повећа дебљина сечења, док за фину обраду треба да се смањи дубина сечења и да се спорије напредује алатом.

### **Зарубљивање ивица (сл. 9, 10 и 11)**

Да бисте секли као што је приказано на **слици 9**, поравнајте „V” жлеб у предњој плочи са ивицом предмета обраде и рендишите као што је приказано на **слици 11**.

### **Оштрење сечива рендисаљке**

#### **(сл. 12, 13 и 14)**

Да бисте сачували најбоље перформансе алата, увек радите са оштрим сечивима. Држаčem за оштрење избрусите оштећења на сечиву и направите fine ивице.

Прво одвијте два крилна навртња на држачу сечива и убаците сечива (А) и (В) тако да налажу на ивице (С) и (D). Затим заврните крилне навртње.

Пре него што почнете с оштрењем, умочите брусни камен 2 или 3 минута у воду. Држач сечива водите тако да оба сечива буду у додиру са брусним каменом. Тако ћете оба сечива моћи да наоштрите одједном и под истим углом.

### **Прикључивање вакуум чистача**

#### **Само за европске државе (сл. 15 и 16)**

Ради чистијег рендисања на алат можете да прикључите Макита вакуум чистач. Поставите монтажни распршивач (стандардна опрема) на алат помоћу испоручених завртања. Тада повежите црево вакуум чистача са монтажним распршивачем, као што је приказано на **слици 16**.

### **ОДРЖАВАЊЕ**

#### **ПАЖЊА:**

Пре рада на алату проверите да ли сте искључили алат и конекциони кабл извукли из утичнице.

Сигуран и поуздан рад алата гарантујемо само ако поправке, одржавање и подешавање препустите овлашћеном сервису за алат Макита.

## **Бука и вибрације**

Карактеристична вредност нивоа звучног притиска износи 92 дБ (А)

Током рада јачина звука може да прелази 105 дБ (А)

– Носите заштиту за уши –

Карактеристична ефективна вредност убрзања износи 2,5 м/с<sup>2</sup>.

## **СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ**

Доле потписани Јасухико Канзаки, овлашћена особа Makita Corporation,

3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446-8502 Japan,

изјављује да је овај производ Makita Corporation Japan

(серијски број: серијска производња)

усклађен са следећим стандардима:

HD400, EN50144, EN55014, EN61000

у складу са смерницама Савета Европе: 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС и 98/37/ЕС.

*Јасухико Канзаки* **СЕ 94**



Директор

**MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.**

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,

Bucks MK15 8JD, ENGLAND

**Makita Corporation**

**Anjo, Aichi, Japan**

883098E202